



## الدورة الثالثة عشرة

نيويورك، ٨-١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

## تحديث توقعات المحكمة

عن تنفيذ ميزانيتها لعام ٢٠١٤<sup>١</sup>

١- طلبت لجنة الميزانية والمالية من المحكمة أن تقدم إلى جمعية الدول الأطراف تحديثاً لتوقعاتها، يشمل الإنفاق الفعلي من الميزانية العادية ومن إخطارات صندوق الطوارئ إلى غاية نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.<sup>٢</sup>

٢- وقد قامت المحكمة بهذه التوقعات باستخدام المعلومات المتوفرة في تاريخ إعدادها، مع مراعاة جميع الأنشطة الجارية، التي يرجح أن تتضح تكاليفها بحلول نهاية عام ٢٠١٤. وبما أن هذه التوقعات تتضمن تقديرات التكاليف والافتراضات المتعلقة بالتطورات التي قد تحدث في المستقبل، فهي حتما تخضع للتقلبات.

٣- وعلاوة على ذلك، فإن المحكمة، بعد إقفال حسابات عام ٢٠١٤، ستكون في وضع يمكنها من تحديد إنفاق عام ٢٠١٤ بمزيد من الدقة، ومن إدخال التعديلات التي قد يقترحها مراجعو الحسابات الخارجيون.

٤- وترد المعلومات المطلوبة في الجدول التالي:

## الجدول: تحديث توقعات المحكمة لعام ٢٠١٤ (بملايين اليورو)

الميزانية البرنامجية	
الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤	١٢١,٧
الإنفاق المتوقع إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	١١٨,١
الرصيد الحر المتوقع	٣,٦ (أ)
الإنفاق إلى غاية ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤	١٠٧,٦
صندوق الطوارئ	
الإنفاق المتوقع إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٢,٦
الإنفاق إلى غاية ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤	٢,٠
الرصيد الحر المتوقع بعد تغطية إنفاق صندوق الطوارئ	١,٠ (ب-أ)
لا توجد تقديرات لحالات اللجوء إلى صندوق الطوارئ	

<sup>١</sup> تلقتها أمانة جمعية الدول الأطراف في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

<sup>٢</sup> ICC-ASP/13/15، الفقرة ٩٠.